

Honeywell

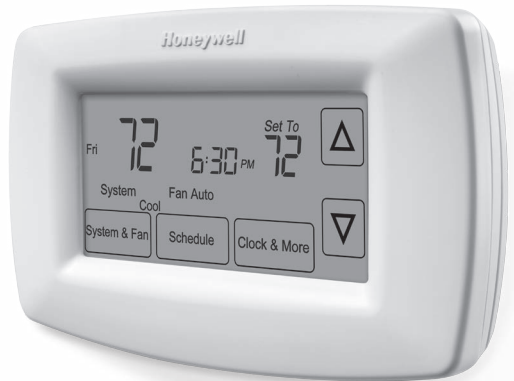
Touchscreen Programmable Thermostat

Owner's Manual

Read and save these instructions.

For help please visit
yourhome.honeywell.com

RTH7600 RET97C Series



Installation is Easy

1. Label wires and remove your old thermostat
2. Install and wire your new thermostat
3. Set your new thermostat to match your heating/cooling system
 - This thermostat works with virtually all System Types
 - It is preset for the most common system



Do you need assistance? We are here to help.

Call 1-800-468-1502 for wiring assistance before returning the thermostat to the store.

This thermostat works on 24 volt or 750 mV systems.
It will NOT work on 120/240 Volt systems.



**NO MERCURY
NO BOTE
MERCURIO**



ATTENTION: MERCURY RECYCLING NOTICE

This product does not contain mercury. However, this product may replace a product that contains mercury. Mercury and products containing mercury should not be discarded in household trash.

For more information on how and where to properly recycle a thermostat containing mercury in the United States, please refer to the Thermostat Recycling Corporation at www.thermostat-recycle.org.

For mercury thermostat recycling in Canada, please refer to Switch the Stat at www.switchthestat.ca



This thermostat contains a Lithium battery which may contain Perchlorate material.

Perchlorate Material—special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate



NOTICE: To avoid possible compressor damage, do not run air conditioner if the outside temperature drops below 50°F (10°C).

Customer assistance

For assistance with this product, please visit <http://yourhome.honeywell.com>.

Or call Honeywell Customer Care toll-free at 1-800-468-1502.

To save time, please note your model number and date code before calling.

Pull at bottom to remove thermostat from wallplate.

Turn thermostat over to find model number and date code.

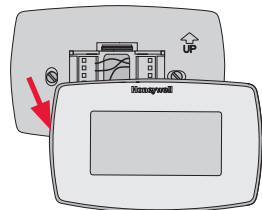


Table of contents

Installation

Installation	3
Advanced Installation	10

About your new thermostat

Controls and Home screen quick reference	13
Preset energy-saving schedules	14

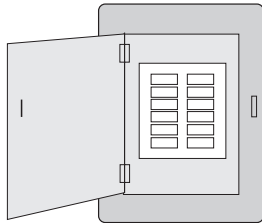
Programming and operation

Setting the clock	14
Adjusting program schedules	15
Overriding schedules temporarily	15
Overriding schedules permanently	16
Auto Changeover	16
Change filter	17
Replace batteries	18

Appendices

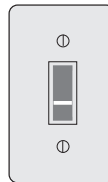
Troubleshooting	19
Limited warranty	20

1 Turn Off Power to Heating/Cooling System



Circuit breaker
box

or



Heating/cooling system
power switch

2 Remove Old Thermostat

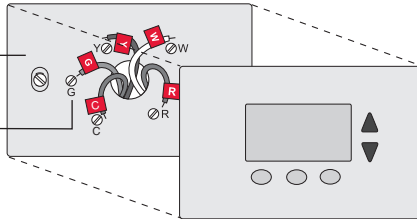
Remove old thermostat but leave wallplate with wires attached.



If you have an older thermostat with a sealed mercury tube, turn to page 2 for proper disposal instructions.

Do not remove wallplate yet

Terminal designation



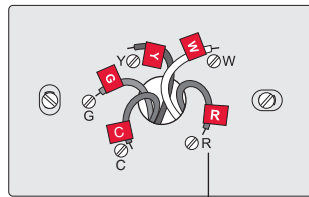
3 Label Wires with Tags

Label the wires using the supplied wire labels as you disconnect them, then remove the old wallplate. Wire color might not match labels.

Wiring Labels		Étiquettes de fils		Rótulos para los cables					
Apply these wiring labels to each wire with the appropriate terminal designation as you remove it from the existing thermostat.									
B	B	Y2	Y2	C	C	E	E	F	F
G	G	H	H	L	L	O	O	P	P
R	R	RC	RC	RH	RH	T	T	U	U
VVR	VVR	W	W	W1	W1	W2	W2	W3	W3
X	X	X1	X1	X2	X2	Y	Y	Y1	Y1

09-0823EFS • 5-03 • Printed in U.S.A. www.honeywell.com/yourhome

Wire Labels

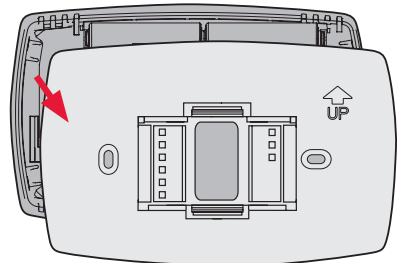


Terminal designation

M28100

4 Separate Wallplate from New Thermostat

Remove wallplate from the new thermostat and mount onto wall.

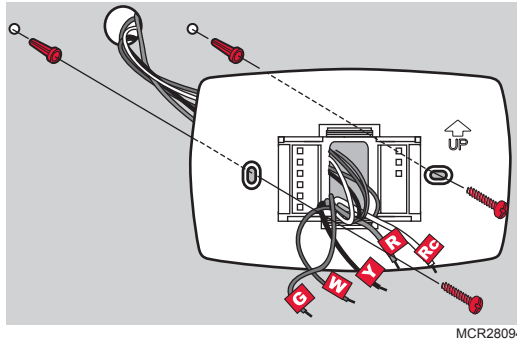


Wallplate

M28073

5 Mount Wallplate

Mount the new wallplate using the included screws and anchors.



Drill 3/16-in. holes for drywall

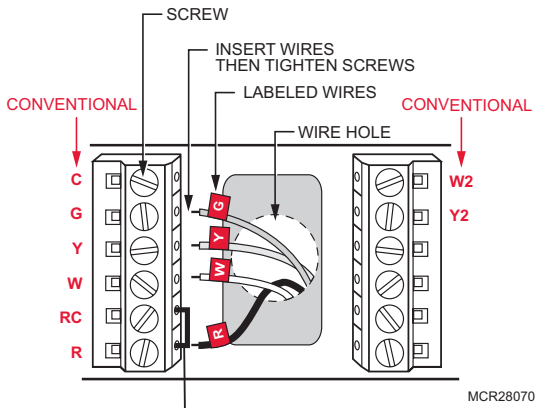
Drill 3/32-in. holes for plaster

6 Connect Wires

Simply match wire labels.

If labels do not match letters on the thermostat, check “Alternate Wiring (Conventional Systems)” on page 6 and connect to terminal as shown here (see notes, below).

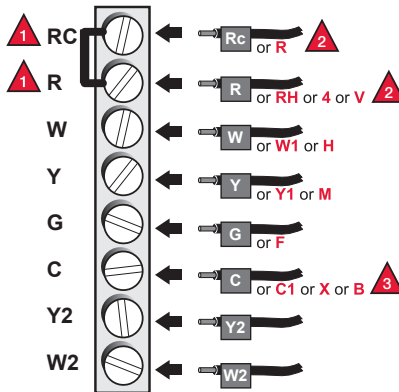
We are here to help. Call 1-800-468-1502 for wiring assistance.



Remove metal jumper if you have both **R** and **Rc** wires.

Alternate Wiring (Conventional Systems)

If labels do not match terminals, connect wires as shown here (see notes, below).

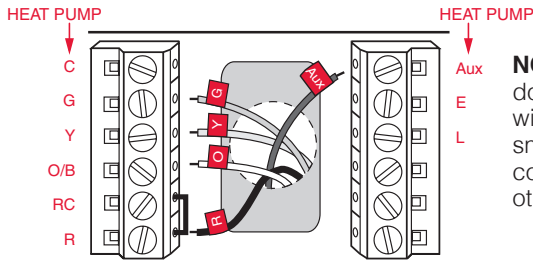


MCR28076

- 1 Remove metal jumper connecting **R** and **Rc** only if you must connect both **R** and **Rc** wires.
- 2 If your old thermostat had both **R** and **RH** wires, remove metal jumper. Connect the **R** wire to the **Rc** terminal, and the **RH** wire to the **R** terminal.
- 3 If your old thermostat had only 1 **C** or **C1** wire, connect it to the **C** terminal. If your old thermostat had 2 **C** or **C1** wires, wrap each separately with electrical tape and do not connect them.

Alternate Wiring (Heat Pump)

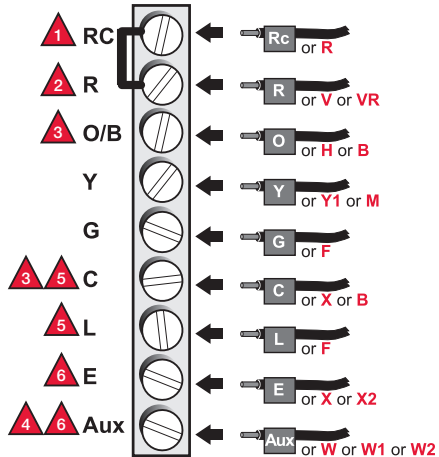
If labels do not match letters on thermostat, see page 7.



NOTE: If **E** and **Aux** do not each have a wire connected, use a small piece of wire to connect them to each other.

MCR33552

Alternate Wiring (For Heat Pumps Only)

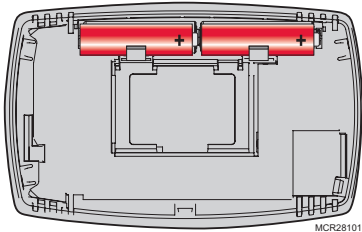


MCR28077

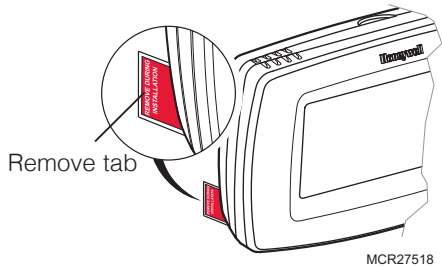
- 1 Leave metal jumper in place, connecting **R** & **Rc** terminals.
- 2 If your old thermostat had both **V** and **VR** wires, stop now and contact a qualified contractor for help.
- 3 If your old thermostat had separate **O** and **B** wires, attach the **B** wire to the **C** terminal. If another wire is attached to the **C** terminal, stop now and contact a qualified contractor for help.
- 4 If your old thermostat had **Y1**, **W1** and **W2** wires, stop now and contact a qualified contractor for help.
- 5 If **L** terminal is used, **C** terminal wire must be connected (contact a contractor if there is no **C** wire).
- 6 If **E** and **Aux** terminals do not each have a wire connected, use a small piece of wire to connect them to each other.

7 Install Batteries

Install two AA alkaline batteries and remove tab.

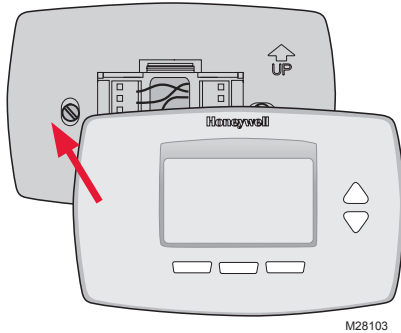


Back of thermostat



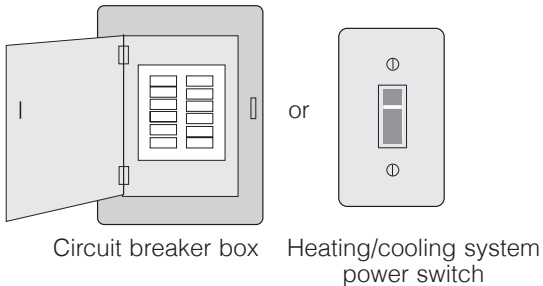
8 Install Thermostat onto Wallplate

Install thermostat onto the wallplate on the wall.



9 Turn Power Back On

Turn the power back on to the heating/cooling system.

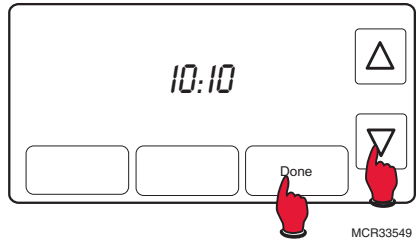
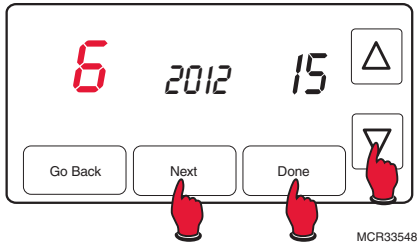


Circuit breaker box

Heating/cooling system
power switch

10 Set Time and Date

1. Press ▲ or ▼ to set month, then press **NEXT**.
2. Press ▲ or ▼ to set day, then press **NEXT**.
3. Press ▲ or ▼ to set year, then press **DONE**.
4. Press ▲ or ▼ to set time, then press **DONE** to save and exit.



11 If your system type is...

If your system type is:

- Single Stage Heat and Cool

Congratulations, you're done!

If your system type is:

- Multistage Heat and Cool
- Heat Pump* without Backup Heat
- Heat Pump* with Backup Heat
- Heat Only
- Cool Only

Continue with Advanced Installation on next page to match your thermostat to your system type.

*Heat Pump—an air conditioner that provides cooling in the summer, and also runs in reverse in the winter to provide heating.

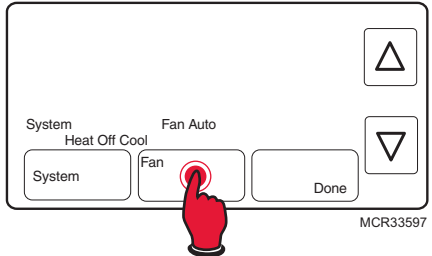
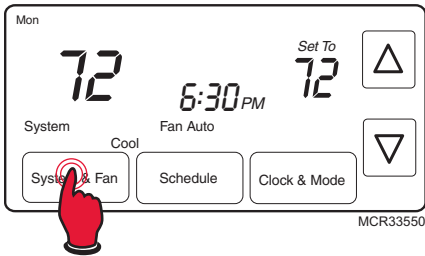
If you are not sure of your system type or if you have other questions, call us toll-free at 1-800-468-1502.

This thermostat works on 24 volt or 750 mV systems. It will NOT work on multi-stage conventional systems.

Advanced Installation

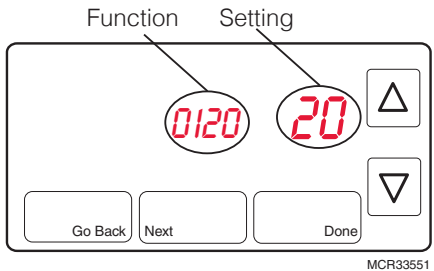
Enter System Setup

1. Press and release the left button.
2. Press and hold the center button until the screen changes (approximately 5 seconds).



Changing Settings

1. Press the ▲ or ▼ button to change the setting.
2. Press **NEXT** to advance to next function.
3. Press **DONE** to save & exit.



NOTE: Some functions in the following pages may not appear due to previous selections made.

Function	Description	Setting Press the ▲ or ▼ button to change the setting.
0120	Year Setting (first two digits)	20 = Year 20xx 21 = Year 21xx
0130	Year Setting (second two digits)	01 - 99 (i.e., 2001 - 2099)
0140	Month Setting	01 - 12 (i.e., January - December)
0150	Date Setting	01 - 31

Function	Description	Setting Press the ▲ or ▼ button to change the setting.
0170	Select System Type	<ol style="list-style-type: none"> 1 Heat/cool: Gas, oil or electric heating with central air conditioning. 2 Heat pump: Heat pump without backup or auxiliary heat. 3 Heat only: Gas, oil or electric heat without central air conditioning. 4 Heat only with fan: Gas, oil or electric heat without central air conditioning. 5 Hot water heat only (no fan): Gas, oil or hot water heat without central air conditioning. 6 Cool only: Central air conditioning only. 7 Heat pump: Heat pump with backup or auxiliary heating. 8 Heat/Cool Multiple stages: 2 heat stages (wires on W and W2), 2 cooling stages (wires on Y and Y2). 9 Heat/Cool Multiple stages: 2 heat stages (wires on W and W2), 1 cooling stage (wire on Y). 10 Heat/Cool Multiple stages: 1 heat stage (wire on W), 2 cooling stages (wires on Y and Y2).
0180	Heating Fan Control	<ol style="list-style-type: none"> 0 Gas or oil heat: Use this setting if you have a gas or oil heating system (system controls fan operation). 1 Electric heat: Use this setting if you have an electric heating system (thermostat controls fan operation).
0190	Heat Pump Changeover Valve (for heat pumps only)	<ol style="list-style-type: none"> 0 Cooling changeover valve: Use this setting if you connected a wire labeled "O" to the O/B terminal (see page 6). 1 Heating changeover valve: Use this setting if you connected a wire labeled "B" to the O/B terminal (see page 7).
0240	Heating Cycle Rate	<ol style="list-style-type: none"> 5 Gas or oil furnace: Standard gas/oil furnace (less than 90% efficiency). 9 Electric furnace: Electric heating systems. 3 Heat pump, hot water or high-efficiency furnace: Hot water system or gas furnace (more than 90% efficiency). 1 Gas/oil steam or gravity system: Steam or gravity heat systems. <p>Settings 5, 9, 3, or 1 recommended. Other settings: 2, 4, 6, 7, 8, 10, 11, 12. The number indicates how frequently the system cycles on and off to maintain the set temperature. A higher number means the system is on and off for shorter amounts of time, a lower number means longer on and off times. When these settings are set to match the system type, the thermostat controls temperature more accurately.</p>
0270	Emergency Heat Cycle Rate (heat pumps only)	<ol style="list-style-type: none"> 9 Electric furnace: Electric heating systems.
0300	Manual/Auto Changeover	<ol style="list-style-type: none"> 0 Manual changeover (Heat/Cool/Off). 1 Automatic changeover (Heat/Cool/Auto/Off). Automatically turns on Heat or Cool based on room temperature. Note: System maintains minimum 3°F difference between heat and cool settings.
0320	Temperature Format (°F/°C)	<ol style="list-style-type: none"> 0 Fahrenheit 1 Celsius
0330	Daylight Saving Time On/Off	<ol style="list-style-type: none"> 0 Off: No adjustment for daylight saving time. 1 On: Auto-change to daylight saving time (for areas that do not use the new 2007 DST calendar). 2 On: Auto-change to daylight saving time (2007 and beyond, for areas that use the new 2007 DST calendar).

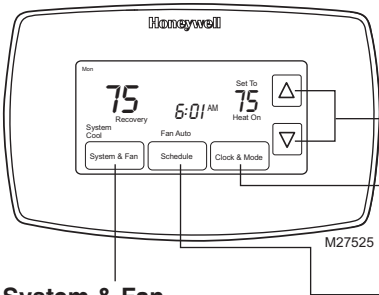
Function	Description	Setting Press the ▲ or ▼ button to change the setting.
0500	Furnace Filter Change Reminder	0 Off (no reminder) 1 Reminder in about 1 month 2 Reminder in about 3 months 3 Reminder in about 6 months 4 Reminder in about 9 months 5 Reminder in about 1 year 6 Reminder in about 3 years
0530	Smart Response® Technology	1 On 0 Off
0600	Maximum Heat Setting	90°F (other options: 40-89°F [4-32°C])
0610	Minimum Cool Setting	50°F (other options: 51-99°F [11-37°C])
0640	Clock Format	1 12-hour clock (i.e., "3:30 pm") 2 24-hour clock (i.e., "15:30")

About your new thermostat

Your new Honeywell thermostat has been designed to give you many years of reliable service and easy-to-use, push-button climate control.

- Large touchscreen display with backlight is easy to read—even in the dark.
- Daily program schedules maximize comfort and economy.
- One-touch temp control overrides program schedule at any time.
- Precise comfort control keeps temperature within 1°F of the level you set.
- Change/check reminder lets you know when to replace furnace filter.

Thermostat controls



Arrow keys

Press to adjust temperature or to make selections from screen menus.

Clock & More

Press to set clock or furnace filter reminder.

Schedule

Press to set program schedule (see pages 14–16).

System & Fan

Press to select fan operation or system.

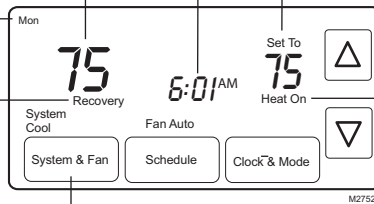
Display screen

Current inside temperature
Day of week

Current time

Temperature setting

Smart Response® Technology in effect (see page 17)



System Status

Cool On: Cooling system is on.

Heat On: Heating system is on.

Aux Heat On: Auxiliary heating system is activated (heat pump systems only)

Press the **SYSTEM & FAN** button, then press...

...**SYSTEM** to select:

Heat: Heating system control.

Cool: Cooling system control.

Auto: Thermostat automatically selects heating or cooling depending on the indoor temperature.

Off: All systems off.

Em Heat: Emergency & Auxiliary Heat control. Compressor is locked out. (Select models only.)

...**FAN** to select:

Auto: Fan runs only when heating or cooling system is on.

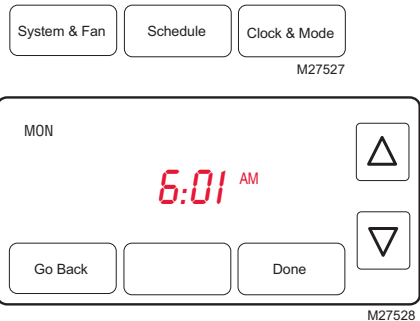
On: Fan runs continuously.

Press **DONE** to exit and save settings.

Clock setting

- To set the current time display, press **CLOCK & MORE**, then press **▲** or **▼** to adjust the time. Press and hold **▲** or **▼** to advance the time more quickly.
- Press **DONE** to save & exit (or press **GO BACK** to exit without changing the time).

NOTE: The real-time clock should never require adjustment since it automatically updates for daylight savings time, and stores all date/time information.



Program Schedule

You can program four time periods each day, with different settings for weekdays and weekends. We recommend the pre-set settings (shown in the table below), since they can reduce your heating/cooling expenses.

Wake - Set to the time you awaken and the temperature you want during the morning, until you leave for the day.

Leave - Set to the time you leave home and the temperature you want while you are away (usually an energy-saving level).

Return - Set to the time you return home and the temperature you want during the evening, until bedtime.

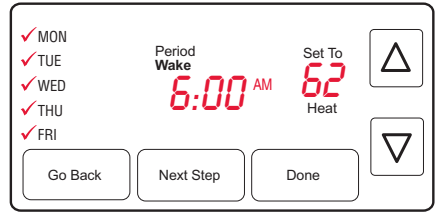
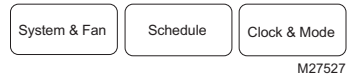
Sleep - Set to the time you go to bed and the temperature you want overnight (usually an energy-saving level).

NOTE: Leave and Return periods can be canceled on weekends.

	Heat	Cool
Wake (6:00 am)	70°	75°
Leave (8:00 am)	62°	83°
Return (6:00 pm)	70°	75°
Sleep (10:00 pm)	62°	78°

To adjust program schedules

1. Press **SCHEDULE**, then **EDIT** to see weekdays.
2. Press **SELECT DAY** to highlight Mon-Fri (they will share the same settings).
3. Press **NEXT STEP** twice, then press ▲ or ▼ to set Wake time for selected days.
4. Press **NEXT STEP**, then ▲ or ▼ to set Heat temperature for this time period.
5. Press **NEXT STEP**, then ▲ or ▼ to set Cool temperature for this time period.
6. Repeat steps 3-5 to program other time periods (**LEAVE**, **RETURN**, **SLEEP**), then press **DONE**.
7. Repeat steps 1-6 to program Saturday/Sunday. (Press ▲ or ▼ until the desired day is flashing, then press **SELECT DAY**.)
8. Press **DONE** to save & exit.



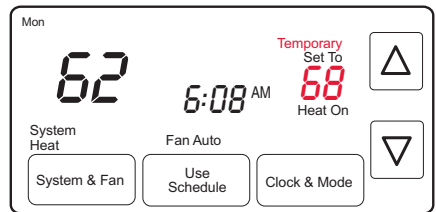
Program schedule override (temporary)

Press ▲ or ▼ to immediately adjust the temperature. This will temporarily override the temperature setting for the current time period.

The new temperature will be maintained until the next time period.

When the timer expires, the program schedule will resume and set the temperature to the level you've programmed for the current time period.

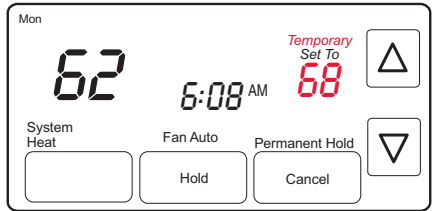
To cancel the temporary setting at any time, press **USE SCHEDULE**.



Program schedule override (permanent)

Press ▲ or ▼ to adjust temperature, then press **HOLD**. This will turn off the program schedule.

Whatever temperature you set will be maintained 24 hours a day, until you manually change it, or press **USE SCHEDULE** to cancel “Hold” and resume the program schedule.



M27533

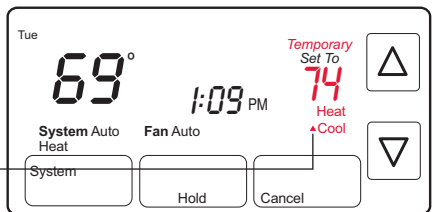
Auto changeover

Use this feature in climates where both air conditioning and heating are used on the same day. When the system mode is in Auto, the thermostat automatically selects heating or cooling depending on the indoor temperature.

While in the Auto mode, if a schedule override takes place (temporarily or permanently) the thermostat will automatically adjust the cooling and heating settings to maintain a 3-degree separation between the cool and heat settings.

For example, if the heat temperature is raised to where it gets within 3-degrees of the cool setting, the display will show an up arrow next to “Cool” to show the thermostat is raising the cool setting up to maintain a 3-degree separation.

The display will also show both “Auto” and either “Heat” or “Cool” for which temperature setting you are currently adjusting. Press the system button to select between the heat and cool to view/adjust either mode.



M27534



CAUTION: To avoid possible compressor damage, do not use Auto Changeover if the outside temperature drops below 50°F (10°C).

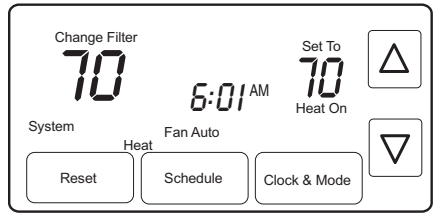
Filter reminder

If activated during installation, the furnace filter reminder alerts you when it is time to replace your filter.

Press **RESET** after changing the filter, to restart the timer.

To reset the reminder interval before it expires:

1. Press **MORE**, then **NEXT**.
2. Press **RESET**.
3. Press **DONE** to save and exit.



M27535



M27536

Special features

Smart Response® Technology: This feature allows the thermostat to “learn” how long the furnace and air conditioner take to reach programmed temperature settings, so the temperature is reached at the time you set. For example: Set the Wake time to 6 am, and the temperature to 70°. The heat will come on before 6 am, so the temperature is 70° by the time you wake at 6. The message “Recovery” is displayed when the system is activated before a scheduled time period.

Compressor Protection: This feature forces the compressor to wait a few minutes before restarting, to prevent equipment damage. During the wait time, the message “Wait” is displayed on screen.

Auto Changeover: This feature is used in climates where both air conditioning and heating are used on the same day. When the system is set to Auto, the thermostat automatically selects heating or cooling depending on the indoor temperature. Heat and cool settings must be at least 3 degrees apart. The thermostat will automatically adjust settings to maintain this 3-degree separation.

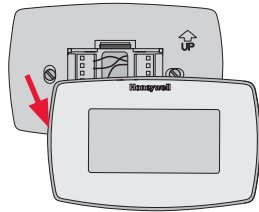
Battery replacement

Batteries are optional (to provide backup power) if your thermostat was wired to run on AC power when installed.

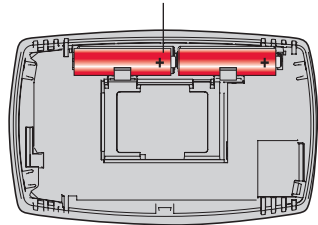
Install fresh batteries immediately when the **LO BATT** warning begins flashing. The warning flashes about 30 days before batteries are depleted.

Even if the warning does not appear, you should replace batteries once a year, or before leaving home for more than a month.

Grasp thermostat and pull to remove from wallplate



Turn thermostat over, insert fresh AA alkaline batteries, then reinstall thermostat.



Troubleshooting

If you have difficulty with your thermostat, please try the following suggestions. Most problems can be corrected quickly and easily.

- Display is blank**
- Check circuit breaker and reset if necessary.
 - Make sure power switch at heating & cooling system is on.
 - Make sure furnace door is closed securely.
 - Make sure fresh AA alkaline batteries are correctly installed.

- Temperature settings do not change**
- Make sure heating and cooling temperatures are set to acceptable ranges:
- Heat: 40° to 90 °F (4.5° to 32 °C).
 - Cool: 50° to 99 °F (10° to 37 °C).

- Heating or cooling system does not respond**
- Press **SYSTEM** to set system to Heat. Make sure the temperature is set higher than the Inside temperature.
 - Press **SYSTEM** to set system to Cool. Make sure the temperature is set lower than the Inside temperature.
 - Check circuit breaker and reset if necessary.
 - Make sure power switch at heating & cooling system is on.
 - Make sure furnace door is closed securely.
 - Wait 5 minutes for the system to respond.

- Cannot change system setting to Cool**
- Check Function 0170: System Type to make sure it is set to match your heating and cooling equipment.

- Fan does not turn on when heat is required**
- Check Function 0180: Heating Fan Control to make sure it is set to match your heating equipment.

- Heating system is running in cool mode**
- Check Function 0170: System Type to make sure it is set to match your heating and cooling equipment.

- Red light is on**
- If thermostat is in Emergency Heat mode the red light is normal. It shows that the thermostat is in emergency heat mode.
 - If thermostat is not in Emergency Heat mode, contact a qualified service contractor for repair.

- “Wait” appears on the screen**
- Compressor protection feature is engaged. Wait 5 minutes for the system to restart safely, without damage to the compressor.

- Heat pump issues cool air in heat mode, or warm air in cool mode**
- Check Function 0190: Heat Pump Changeover Valve to make sure it is properly configured for your system.

For assistance with this product, please visit <http://yourhome.honeywell.com> or call Honeywell Customer Care toll-free at 1-800-468-1502.

1-year limited warranty

Honeywell warrants this product, excluding battery, to be free from defects in the workmanship or materials, under normal use and service, for a period of one (1) year from the date of purchase by the consumer. If at any time during the warranty period the product is determined to be defective or malfunctions, Honeywell shall repair or replace it (at Honeywell's option).

If the product is defective,

(i) return it, with a bill of sale or other dated proof of purchase, to the place from which you purchased it; or

(ii) call Honeywell Customer Care at 1-800-468-1502. Customer Care will make the determination whether the product should be returned to the following address: Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, or whether a replacement product can be sent to you.

This warranty does not cover removal or reinstallation costs. This warranty shall not apply if it is shown by Honeywell that the defect or malfunction was caused by damage which occurred while the product was in the possession of a consumer.

Honeywell's sole responsibility shall be to repair or replace the product within the terms stated above. HONEYWELL SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE OF ANY KIND, INCLUDING ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING, DIRECTLY OR INDIRECTLY, FROM ANY BREACH OF ANY WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, OR ANY OTHER FAILURE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation may not apply to you.

THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY HONEYWELL MAKES ON THIS PRODUCT. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED TO THE ONE-YEAR DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

If you have any questions concerning this warranty, please write Honeywell Customer Relations, 1885 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422 or call 1-800-468-1502.

Automation and Control Solutions

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422
yourhome.honeywell.com

Honeywell

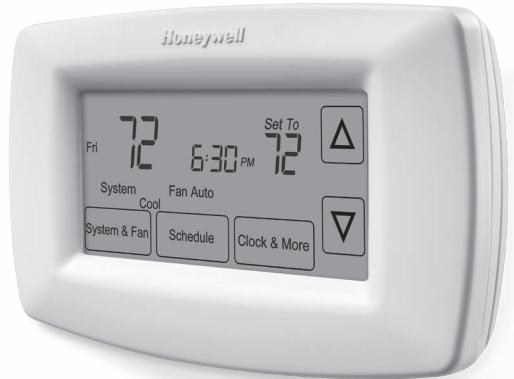
® U.S. Registered Trademark.
© 2015 Honeywell International Inc.
33-00089ES—01 M.S. 07-15
Printed in U.S.A.



33-00089ES-01

Honeywell

RTH7600 RET97C Series



**Termostato
Programable**

**Manual del
propietario**

**Lea y guarde estas
instrucciones.**

Para obtener ayuda, visite
yourhome.honeywell.com

La instalación es fácil

1. Rotule los cables y retire el termostato viejo
2. Instale y conecte los cables de su nuevo termostato
3. Ajuste su nuevo termostato para que concuerde con su sistema de calefacción/refrigeración
 - Este termostato funciona prácticamente con todos los tipos de sistemas
 - Está preconfigurado para el sistema más común



¿Necesita ayuda? ¡Aquí estamos!

Llame al 1-800-468-1502 para obtener asistencia con el cableado antes de devolver el termostato a la tienda.

Este termostato funciona con sistemas de 24 voltios o 750 mV. **NO** funciona con sistemas de 120/240 voltios.



**NO MERCURY
NO BOTE
MERCURIO**



ATENCIÓN: AVISO PARA EL RECICLAJE DEL MERCURIO

Este producto no contiene mercurio. Sin embargo, este producto puede reemplazar uno que contenga mercurio. El mercurio y los productos que contengan mercurio no se deben desechar con los desperdicios domésticos.

Para más información sobre cómo y dónde reciclar adecuadamente un termostato que contenga mercurio en los Estados Unidos, consulte con Thermostat Recycling Corporation en www.thermostat-recycle.org.

Para el reciclaje de termostatos con mercurio en Canadá, consulte con Switch the Stat en www.switchthestat.ca



Este termostato tiene una batería de litio que puede contener perclorato. Perclorato: puede ser necesario manipularlo con métodos especiales.

Visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate



AVISO: Para evitar posibles daños al compresor, no utilice el aire acondicionado si la temperatura externa es inferior a 50 °F (10 °C).

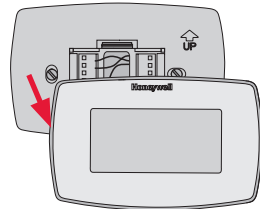
Asistencia al cliente

Para obtener asistencia relacionada con este producto, visite <http://yourhome.honeywell.com>.

O comuníquese con el número gratuito del servicio de atención al cliente, llamando al **1-800-468-1502**.

Para ahorrar tiempo, anote el número de modelo y el código de fecha antes de llamar.

Gire el termostato para ver el número de modelo y el código de fecha.



© Marca registrada en EE.UU. Patentes pendientes.

Patente en EE.UU.: N° 6,595,430; 7,114,554; 7,274,972; 7,225,054 y otras patentes pendientes

Acerca

Instalación

Instalación.....	3
Guía de instalación avanzada.....	10

Acerca de su nuevo termostato

Referencia rápida de los controles y la pantalla de inicio	13
Cronogramas de ahorro de energía predeterminados.....	14

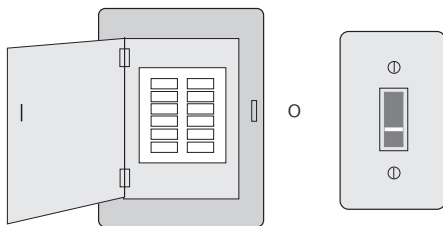
Programación y funcionamiento

Configuración del reloj.....	14
Ajuste de los cronogramas del programa	15
Anulación temporal de los cronogramas.....	15
Anulación permanente de los cronogramas	16
Conversión automática	16
Cambio del filtro	17
Reemplazo de la batería.....	18

Apéndices

Localización y solución de problemas	19
Garantía limitada.....	20

1 Desconecte la alimentación en el sistema de calefacción/refrigeración




Caja de interruptores de circuito

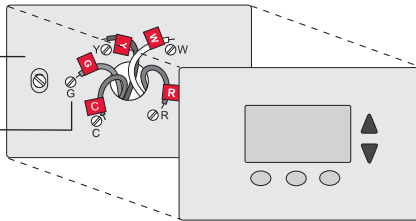
Interruptor de energía del sistema de calefacción/refrigeración

2 Remueva su viejo termostato

Retire el termostato existente pero deje la placa de montaje con los cables adheridos.

No retirar la placa mural todavía  Si el termostato existente tiene un tubo de mercurio sellado, vaya a la página 2 para obtener instrucciones sobre cómo desecharlo adecuadamente.

Designación de los terminales



3 Identifique los cables

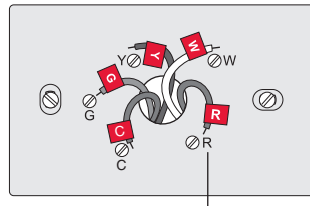
Identifique los cables a medida que los desconecta, utilizando las etiquetas que se suministran. Seguidamente retire la placa de pared existente. Es posible que el color del cable no coincida con las etiquetas.

Wiring Labels		Étiquettes de fils		Rótulos para los cables					
Apply these wiring labels to each wire with the appropriate terminal designation as you remove it from the existing thermostat.		Lorsque vous retirez les fils des bornes du thermostat existant, collez ces étiquettes sur chaque fil correspondant à la lettre de la borne.		Coloque estos rótulos, con la designación de las terminales, en cada cable al remover los cables del termostato actual.					
B	B	Y2	Y2	C	C	E	E	F	F
G	G	H	H	L	L	O	O	P	P
R	R	RC	RC	RH	RH	T	T	U	U
VVR	VVR	W	W	W1	W1	W2	W2	W3	W3
X	X	X1	X1	X2	X2	Y	Y	Y1	Y1

69-0823FS • 5-03 • Printed in U.S.A. www.honeywell.com/youhome

M28100

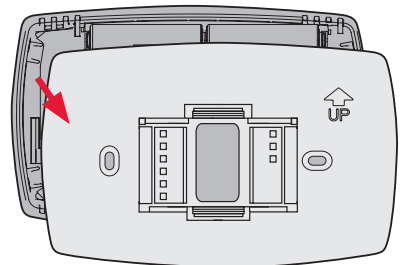
Rótulos para los cables



Designación de los terminales

4 Separe la placa de montaje del termostato nuevo

Retire la placa de montaje del termostato nuevo y móntela en la pared.

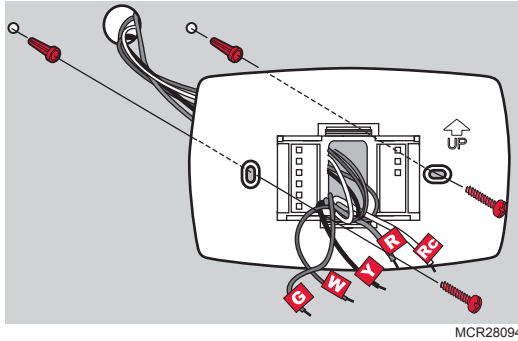


Placa de montaje

M28073

5 Coloque la placa de montaje

Monte la nueva placa de montaje utilizando los tornillos y anclajes que se suministran.



Taladre agujeros de 3/32 in. (2,4 mm) en yeso

Taladre agujeros de 3/16 in. (4,8 mm) en paneles de yeso

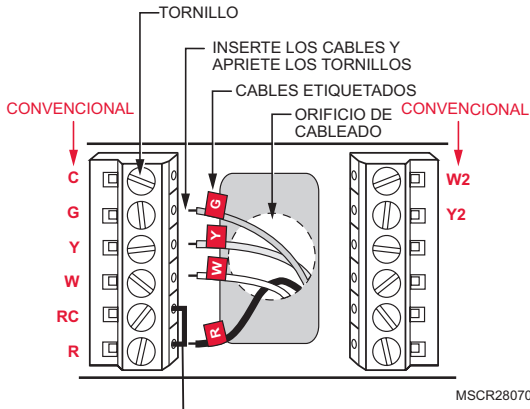
6 Conecte los cables

Simplemente haga corresponder las etiquetas de los cables.

Si las etiquetas no corresponden con las letras del termostato, revise “Conexión alternativa (sistemas convencionales)” en la página 6 y conecte al terminal como se indica (refiérase a las notas que siguen).

El termostato no trabaja con bombas de calor con calor auxiliar/de reserva.

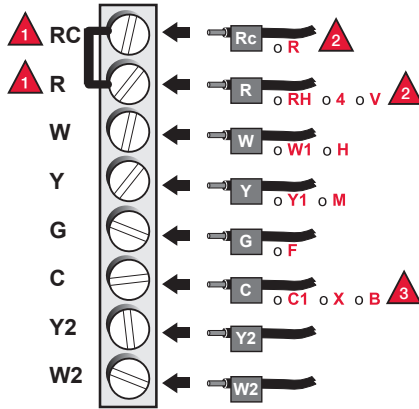
Estamos aquí para ayudarle. Llame al 1-800-468-1502 para asistencia con el cableado.



Retire el empalme metálico si tiene los cables “R” y “Rc”.

Conexión alternativa (sistemas convencionales)

Si las etiquetas no corresponden con los terminales, conecte los cables como se ilustra aquí (ver notas más abajo).

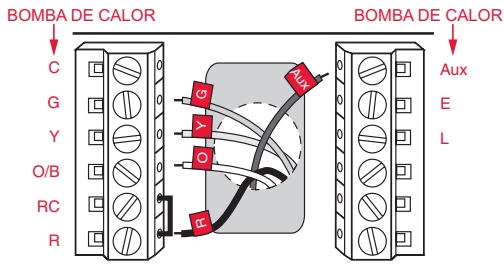


MSCR28076

- 1 Quite el empalme metálico que conecta R y RC solamente si usted debe conectar los alambres de R y de Rc.
- 2 Si su viejo termostato tenía R y RC los alambres, quite el empalme. Conecte el alambre de R con el terminal de Rc, y el alambre Rc con el terminal de R.
- 3 Si su viejo termostato tenía solamente 1 alambre C o C1, conéctelo con el terminal de C. Si su viejo termostato tenía 2 alambres C o C1, envuelva cada uno con la cinta eléctrica y no los conecte.

Conexión alternativa (bomba de calor)

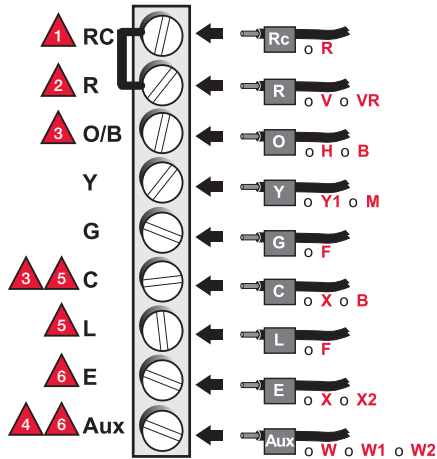
Si los rótulos no coinciden con las letras de los terminales en el termostato, consulte la página 7.



NOTE: Si **E** y **Aux** no tienen un cable conectado cada uno, utilice una pequeña pieza de cable para conectarlos uno con otro.

MSCR33552

Conexión alternativa (pour thermopompe seulement)

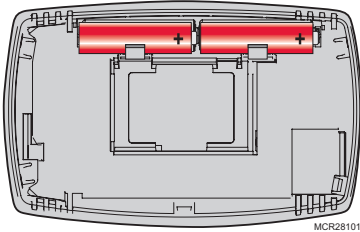


MSCR28077

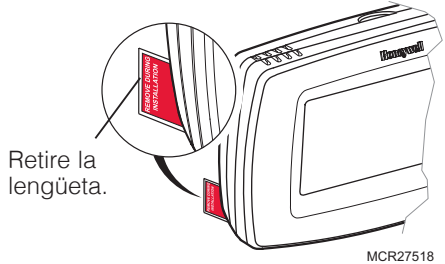
- 1 Deje el empalme en lugar, entre terminales de **R** y **Rc**.
- 2 Si su viejo termostato tenía alambres **V** y **VR**, ahora pare y entre en contacto con un contratista para la ayuda.
- 3 Si su viejo termostato tenía alambres separados de **O** y de **B**, una el alambre de **B** al terminal de **C**. Si otro alambre se une al terminal de **C**, ahora pare y entre en contacto con un contratista para la ayuda.
- 4 Si su viejo termostato tenía alambres **Y1**, **W1** y **W2**, ahora pare y entre en contacto con un contratista para la ayuda.
- 5 Si se utiliza **L** terminal, el alambre terminal de **C** debe ser conectado (entre en contacto con un contratista si no hay alambre de **C**).
- 6 Si **E** y los terminales **Aux** cada uno no tienen un alambre conectado, utilice un pedazo pequeño de alambre para conectarlos el uno al otro.

7 Instale las baterías

Instale dos baterías alcalinas AA en la parte de atrás del termostato.



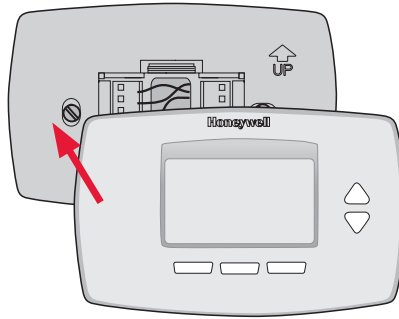
Parte de atrás del termostato



MCR27518

8 Instale el termostato en la placa de montaje

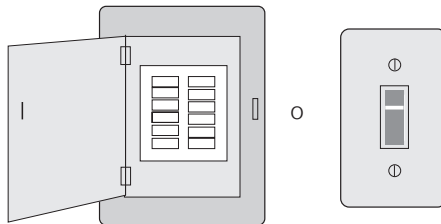
Instale el termostato en la placa de montaje en la pared.



M28103

9 Active nuevamente el suministro eléctrico

Active nuevamente el suministro eléctrico del sistema de calefacción/aire acondicionado.

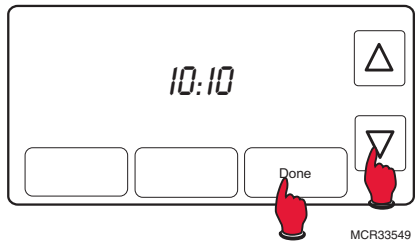
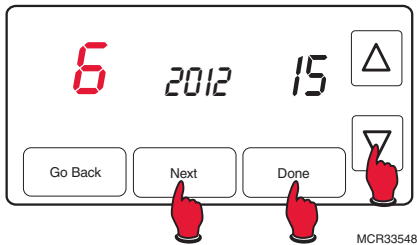


Caja de interruptores de circuito

Interruptor de energía del sistema de calefacción/refrigeración

10 Ajuste de fecha y hora

1. Oprima ▲ o ▼ para ajustar el mes, después oprima **NEXT**.
2. Oprima ▲ o ▼ para ajustar la fecha, después oprima **NEXT**.
3. Oprima ▲ o ▼ para ajustar el año, después oprima **DONE**.
4. Oprima ▲ o ▼ para ajustar la hora, después oprima **DONE** para salir y guardar los ajustes.



11 Si su tipo de sistema es...

Si su tipo de sistema es:

- Calor y frío de una sola etapa

¡Felicitaciones, ya está listo!

Si su tipo de sistema es:

- Calor y frío de etapas múltiples
- Bomba de calor* sin calor de respaldo
- Bomba de calor* con calor de respaldo
- Solo calor
- Solo frío

Continúe con la instalación avanzada para adaptar el termostato a su tipo de sistema.

*Bomba de calor—un acondicionador de aire que proporciona enfriamiento en el verano y también funciona en reversa en el invierno, proporcionando calor.

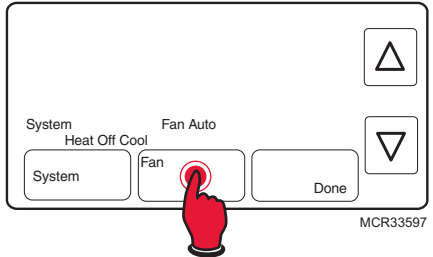
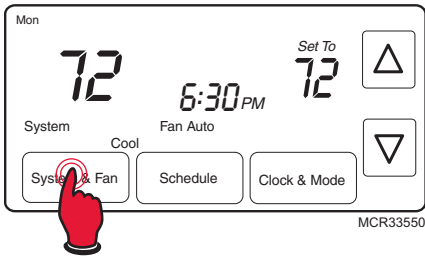
Si no está seguro del tipo de sistema que tiene o si tiene otras preguntas, llámenos gratis al 1-800-468-1502.

Este termostato funciona con sistemas de 24 voltios o 750 mV. NO funciona con sistemas de 120/240 voltios.

Guía de instalación avanzada

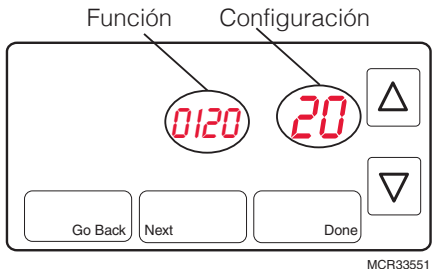
Ingrese la configuración del sistema

1. Presione y sostenga el botón izquierdo.
2. Presione y sostenga el botón central hasta que cambie la pantalla (aproximadamente 5 segundos).



Cómo cambiar la configuración

1. Oprima ▲ o ▼ para cambiar los ajustes.
2. Oprima **NEXT** para seleccionar la función.
3. Oprima **DONE** para salir y guardar los ajustes.



NOTA: Algunas funciones de las páginas siguientes puede que no aparezcan debido a las selecciones efectuadas previamente.

Función	Descripción	Configuración Oprima ▲ o ▼ para cambiar los ajustes.
0120	Ajuste de año (primeros dos dígitos)	20 = Año 20xx 21 = Año 21xx
0130	Ajuste de año (segundos dos dígitos)	01 - 99 (ej., 2001 - 2099)
0140	Ajuste de mes	01 - 12 (i.e., Janvier-Décembre)
0150	Ajuste de fecha	01 - 31

Función	Descripción	Configuración Oprima ▲ o ▼ para cambiar los ajustes.
0170	Seleccione el tipo del sistema	<ul style="list-style-type: none"> 1 Calefacción a gas, petróleo o eléctrica con aire acondicionado central 2 Bombeo de calor (sin calefacción auxiliar) 3 Sólo calefacción (gas, petróleo o eléctrica) sin aire acondicionado central 4 Sólo calefacción (gas, petróleo o eléctrica) con el ventilador 5 Calefacción de la agua caliente (o gas/petróleo) sin aire acondicionado central 6 Sólo refrigeración 7 Bomba de calefacción (con calefacción auxiliar) 8 Sistema múltiple de la etapa: 2 etapas calefacción (alambres en W y W2), 2 etapas refrigeración (alambres en Y y Y2) 9 Sistema múltiple de la etapa: 2 etapas calefacción (alambres en W y W2), 1 etapa refrigeración (alambre en Y) 10 Sistema múltiple de la etapa: 1 etapas calefacción (alambres en W), 2 etapas refrigeración (alambres en Y y Y2)
0180	Control del ventilador de calefacción	<ul style="list-style-type: none"> 0 Calefacción a gas/petróleo: (Operación del ventilador de los controles de sistema). 1 Calefacción eléctrica: (El termostato controla la operación del ventilador).
0190	Válvula de cambio (para bomba de calefacción solamente)	<ul style="list-style-type: none"> 0 Válvula del cambio que se refrigeración: Utilice este ajuste si usted conectó un alambre etiquetado "O" con el terminal de O/B (ver página 6). 1 Válvula del cambio que se calefacción: Utilice este ajuste si usted conectó un alambre etiquetado "B" con el terminal de O/B (ver página 7).
0240	Frecuencia del ciclo de calefacción	<ul style="list-style-type: none"> 5 Estufa normal a gas o petróleo que tiene una eficiencia menor al 90% 9 Estufa eléctrica (sistema de calefacción eléctrico) 3 Bomba de calor, sistema de agua caliente o una estufa a gas con una eficiencia mayor al 90% 1 Sistema vapor (gas o petróleo) o sistema gravedad <p>Se recomiendan las configuraciones 5, 9, 3 o 1. Otras configuraciones: 2, 4, 6, 7, 8, 10, 11, 12. El número indica la frecuencia de ciclos de encendido y apagado del sistema para mantener la temperatura configurada. Un número más alto significa que el sistema está encendido o apagado por menor cantidad de tiempo, un número más bajo significa tiempos de encendido o apagado más largos. Cuando estas configuraciones se establecen para que correspondan con el tipo de sistema, el termostato controla la temperatura de forma más precisa.</p>
0270	Calefacción de la emergencia (para bomba de calefacción solamente)	<ul style="list-style-type: none"> 9 Estufa eléctrica (sistema de calefacción eléctrico)
0300	Cambio manual o auto (RTH7500 solamente)	<ul style="list-style-type: none"> 0 El cambio manual (Heat/Cool/Off). 1 El cambio automático (Heat/Cool/Auto/Off). Nota: El sistema mantiene la diferencia mínima 3°F entre el calor y los ajustes frescos.

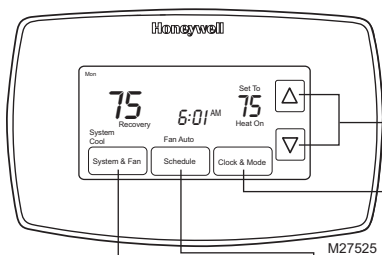
Función	Descripción	Configuración Oprima ▲ o ▼ para cambiar los ajustes.
0320	Format de la température (° F/° C)	0 Fahrenheit 1 Celsius
0330	Ahorro diurno	0 El horario de ahorro de energía diurno está desactivado 1 Cambio automático a horario de ahorro de energía diurno (2006 y para áreas que no usan el nuevo calendario 2007 DST) 2 Cambio automático a horario de ahorro de energía diurno (2007 y posterior para áreas que usan el nuevo calendario 2007 DST)
0500	Recordatorio de cambio del filtro de la estufa	0 Apagado 1 Tiempo de funcionamiento de 1 mes 2 Tiempo de funcionamiento de 3 meses 3 Tiempo de funcionamiento de 6 meses 4 Tiempo de funcionamiento de 9 meses 5 Tiempo de funcionamiento de 1 año 6 Tiempo de funcionamiento de 3 años
0530	Smart Response® Technology (activo o apagado)	1 Activo 0 Apagado
0600	Máxima de temperatura	90°F (otras opciones: 40 a 89°F [4 a 32°C])
0610	Mínima de enfriamiento	50°F (otras opciones: 51 a 99°F [11 a 37°C])
0640	Formato del reloj	12Reloj 12-hour (3:30 pm) 24Reloj 24-hour (15:30)

Acerca de su nuevo termostato

Su nuevo termostato ha sido diseñado para brindarle muchos años de funcionamiento confiable y para brindarle un control climático fácil de usar y con sólo apretar un botón.

- La pantalla grande sensible al tacto con iluminación posterior es fácil de leer, incluso en la oscuridad.
- Horario diarios del programa para una máxima comodidad y economía.
- El control de temp. de un sólo toque anula el horario programado en cualquier momento.
- Preciso control de comodidad que mantiene la temperatura dentro del rango de 1° F del nivel que usted fije.
- Recordatorios para cambiar/controlar le avisan cuándo substituir el filtro de la estufa.

Controles del termostato



Ajuste de la temperatura

Oprima para ajustar la temperatura, o para hacer selecciones de menús.

Clock & More

Oprima para ajustar el reloj o recordatorio de cambio de filtro de la estufa.

Schedule

Oprima para anular el horario de programa (ver páginas 14–16).

System & Fan

Oprima para seleccionar el funcionamiento del ventilador o sistema

Pantalla de visualización

Temperatura interior actual

Día de la semana

Smart Response® Technology activado (ver página 17)

Hora actual

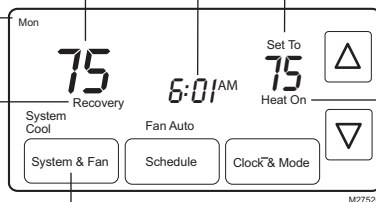
Ajuste de temperatura

Estado del sistema

Cool On: El sistema de refrigeración está encendido.

Heat On: El sistema de calefacción está encendido.

Aux Heat On: El sistema de calefacción auxiliar está activado (bombas de calefacción solamente)



Presione el botón **SYSTEM & FAN**, luego presione...

... el botón **SYSTEM** para seleccionar:

Heat: Controla el sistema de calefacción.

Cool: Controla el sistema de refrigeración.

Auto: termostato elige automáticamente cuándo calentar o enfriar, dependiendo de la temperatura interior.

Off: Apaga todos los sistemas.

Em Heat: Controla el calor de emergencia y auxiliar. El compresor se bloquea. (Solamente en los modelos superiores.)

... el botón **FAN** para seleccionar:

Auto: El ventilador funciona solamente cuando la calefacción o el sistema de refrigeración están encendidos.

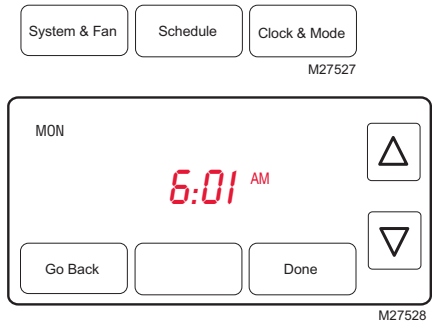
On: El ventilador funciona sin interrupción.

Presione **DONE** para salir y guardar la configuración.

Configuración de la hora y el día

1. Para ajustar la hora actual en pantalla, oprima **CLOCK**, luego oprima ▲ o ▼ para ajustar la hora. Mantenga oprimido ▲ o ▼ para avanzar la hora con más rapidez.
2. Oprima **DONE** para guardar y salir (u oprima **GO BACK** para salir sin cambiar la hora).

NOTA: El reloj de hora-real no debería requerir ajuste nunca ya que se actualiza automáticamente de acuerdo al horario de ahorro de energía diurno, y guarda toda la información de fecha/hora.



Cronograma del programa

Puede programar cuatro períodos de tiempo por día, con diferentes configuraciones para los días de semana y los fines de semana. Recomendamos estas configuraciones preestablecidas (se muestran en el cuadro a continuación), debido a que reducen los gastos de calefacción y refrigeración.

“WAKE” - Programe la hora en que se despierta y la temperatura que quiere durante la mañana, hasta que usted se va de su casa.

“LEAVE” - Programe la hora en que usted se va de su casa y la temperatura que quiere mientras no esté en su casa (por lo general, un nivel de ahorro de energía).

“RETURN” - Programe la hora en que regresa a su casa y la temperatura que quiere durante la tarde hasta que se va a dormir.

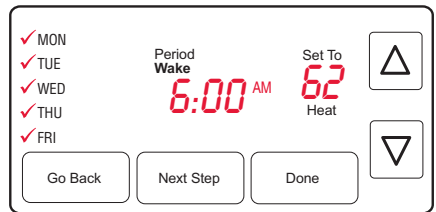
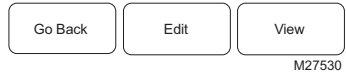
“SLEEP” - Programe la hora en que usted se va a dormir y la temperatura que quiere durante toda la noche (por lo general, un nivel de ahorro de energía).

NOTA: Los períodos de Leave (Salir) y Return (Regresar) se pueden cancelar en los fines de semana.

	“Heat”	“Cool”
“Wake” (6:00 a. m.)	70°	75°
“Leave” (8:00 a. m.)	62°	83°
“Return” (6:00 a. m.)	70°	75°
“Sleep” (10:00 a. m.)	62°	78°

Para ajustar los horarios de programas

1. Oprima **SCHEDULE**, luego oprima **EDIT**.
2. Oprima **SELECT DAY** para seleccionar Lun-Vier (compartirán los mismos ajustes).
3. Oprima **NEXT STEP** *dos veces*, luego oprima ▲ o ▼ para fijar la hora Wake.
4. Oprima **NEXT STEP**, luego oprima ▲ o ▼ para fijar la temperatura Heat para este período.
5. Oprima **NEXT STEP**, luego oprima ▲ o ▼ para fijar la temperatura Cool para este período.
6. Repita los pasos 3-5 para programar otros períodos (**LEAVE, RETURN, SLEEP**), luego oprima **DONE**.
7. Repita los pasos 1-6 para programar Sab-Dom. (Oprima ▲ o ▼ hasta que está destellando el día deseado, después oprima **SELECT DAY**.)
8. Oprima **DONE** para guardar y salir.

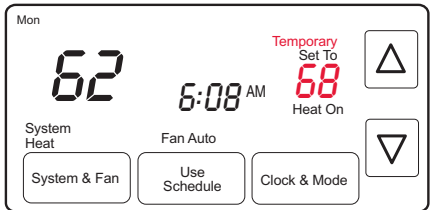


Programación de la anulación del cronograma (temporal)

Oprima ▲ o ▼ para ajustar inmediatamente la temperatura. Esto anulará temporalmente el ajuste de temperatura para el período actual.

La nueva temperatura se mantendrá hasta la hora que haya fijado. Cuando se cumpla el plazo, el horario de programa reanudará y ajustará la temperatura al nivel que haya programado para el período actual.

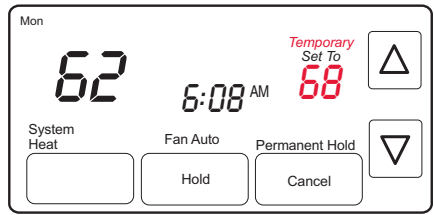
Para cancelar los ajustes temporarios en cualquier momento, oprima **USE SCHEDULE**.



Programación de la anulación del cronograma (permanente)

Oprima ▲ o ▼ para ajustar temperatura, luego oprima **HOLD**. Esto apagará el horario de programas.

Cualquier temperatura que fije se mantendrá 24 horas al día, hasta que la cambie manualmente, u oprima **USE SCHEDULE** para cancelar "Hold" y reanude el horario de programas.



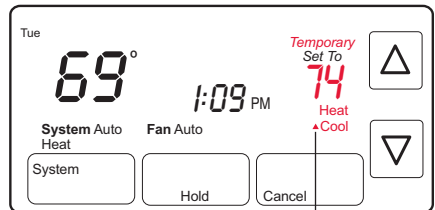
M27533

Conversión automática

Utilice esta característica en climas donde se utilicen tanto el aire acondicionado como la calefacción durante el mismo día. Cuando el sistema está configurado en Auto (automático), el termostato elige automáticamente cuándo calentar o enfriar, dependiendo de la temperatura interior.

Mientras está en la modalidad Auto (automático), si ocurre una anulación del cronograma (temporal o permanente) el termostato ajustará automáticamente las configuraciones de frío y calor para mantener una separación de 3 grados entre ellas.

Por ejemplo, si la temperatura de calefacción se eleva a un punto donde queda a 3 grados de la configuración de aire acondicionado, la pantalla mostrará una flecha ascendente al lado de "cool" (frío) para mostrar que el termostato está elevando la configuración de frío para mantener una separación de 3 grados.



M27534

La pantalla también mostrará tanto "Auto" (automático) como "Heat" (calor) o "Cool" (frío) para la configuración de temperatura que está actualmente ajustando. Presione el botón del sistema para elegir entre calor y el frío para ver/ajustar cualquier modalidad.



PRECAUCIÓN: Para evitar posibles daños al compresor, no utilice la Conversión Automática si la temperatura externa es inferior a 50°F (10°C).

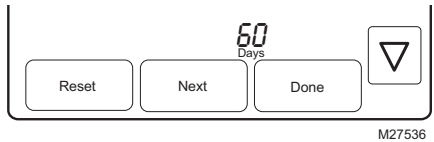
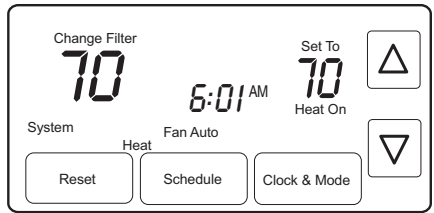
Cambio del filtro

Si está activado durante la instalación, el recordatorio del filtro de la estufa le alerta cuando es hora de substituir su filtro.

Oprima **RESET** después de cambiar el filtro, para recomenzar el contador de tiempo.

Para cambiar el intervalo del recordatorio:

1. Oprima **MORE**, y después **NEXT**.
2. Oprima **RESET**.
3. Oprima **DONE** para guardar y salir.



Funciones especiales

Smart Response® Technology: Permite que el termostato “aprenda” cuánto tiempo les lleva a la estufa y al acondicionador de aire alcanzar la temperatura programada, de modo que se alcance la temperatura a la hora fijada. Por ejemplo, fije la hora de levantarse a las 6 AM y la temperatura a 70°. La calefacción se encenderá antes de las 6 AM, para que la temperatura alcance los 70° cuando usted se despierte a las 6. El mensaje “Recovery” aparecerá en pantalla cuando el sistema se active antes del horario del período fijado.

Protección del compresor: Esta función fuerza al compresor a esperar unos minutos antes de volver a encenderse, para prevenir daños. Durante el tiempo de espera, el mensaje “Wait” titila en la pantalla.

Cambio automático: Cuando el sistema se fija en Auto, el termostato selecciona automáticamente calefacción o refrigeración de acuerdo a la temperatura del interior.

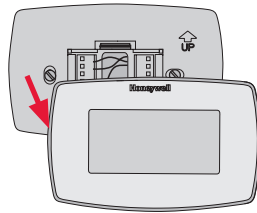
Reemplazo de la batería

Las baterías son opcionales (para brindar alimentación de respaldo) si el cableado de su termostato se instaló para funcionar con CA.

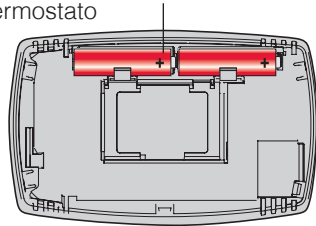
Instale baterías nuevas inmediatamente cuando comience a titilar el aviso **LO BATT**. El aviso titila alrededor de 30 días antes de que las baterías estén agotadas.

Aunque el aviso no aparezca, debe reemplazar las baterías una vez al año, o antes de dejar su hogar por más de un mes.

Sujete el termostato y hale para separarlo de la placa de montaje



Gire el termostato e inserte baterías AA alcalinas nuevas; luego, vuelva a instalar el termostato



Localización y solución de problemas

Si usted tiene dificultades con su termostato, pruebe las sugerencias que figuran a continuación. La mayoría de los problemas se pueden solucionar rápida y fácilmente.

Pantalla en blanco

- Verifique el disyuntor y reinicie si es necesario.
- Asegúrese de que esté encendido el interruptor del sistema de calefacción y refrigeración.
- Asegúrese de que esté bien cerrada la puerta de la estufa.
- Si el termostato se alimenta a batería, asegúrese de que estén correctamente instaladas baterías alcalinas AA nuevas.

Los ajustes de temperatura no cambian

- Asegúrese de que las temperaturas de calefacción y refrigeración se fijen en los rangos adecuados:
- Heat: 40° a 90° F (4.5° a 32° C).
 - Cool: 50° a 99° F (10° a 37° C).

No responde el sistema de calefacción o de refrigeración

- Oprima **SYSTEM** para fijar en sistema en Heat. Asegúrese de que la temperatura de ajuste sea mayor que la temperatura interior.
- Oprima **SYSTEM** para fijar en sistema en Cool. Asegúrese de que la temperatura de ajuste sea menor que la temperatura interior.
- Verifique el disyuntor y reinicie si es necesario.
- Asegúrese de que esté encendido el interruptor del sistema de calefacción y refrigeración.
- Asegúrese de que esté bien cerrada la puerta de la estufa.
- Espere 5 minutos la respuesta del sistem

No se puede cambiar el sistema a refrigeración

- Verifique la Función 170: Tipo de sistema para asegurarse de que esté ajustado para su sistema de refrigeración y calefacción.

El ventilador no se enciende al requerirse calefacción

- Verifique la Función 180: Control de ventilador de calefacción para asegurarse que esté ajustado para su equipo de calefacción.

El equipo de calefacción funciona en modo de refrigeración

- Verifique la Función 170: Tipo de sistema para asegurarse de que esté ajustado para su sistema de refrigeración y calefacción.

La luz roja está prendido

- Si el termostato está en modo del calefacción de la emergencia la luz roja es normal. Demuestra que el termostato está en modo del calefacción de la emergencia.
- Si el termostato no está en modo del calefacción de la emergencia, entre en contacto con un contratista cualificado del servicio para la reparación.

“Wait” aparece en la pantalla

- La función de protección del compresor está activada. Espere 5 minutos el reinicio seguro del sistema, sin dañar el compresor.

El bombeo de calor emite aire frío en modo calefacción o aire caliente en modo refrigeración

- Verifique la Función 190: Válvula de cambio del sistema de bombeo de calor para asegurarse de que esté configurada correctamente para su sistema.

Para obtener asistencia relacionada con este producto, visite <http://yourhome.honeywell.com> o comuníquese con el número gratuito del servicio de atención al cliente, llamando al 1-800-468-1502.

Garantía limitada de 1 año

Honeywell garantiza este producto, a excepción de la batería, por el término de un (1) año contra cualquier defecto de fabricación o de los materiales, a partir de la fecha de compra por parte del consumidor. Si en cualquier momento durante el período de garantía se verifica que el producto tiene un defecto o que funciona mal, Honeywell lo reparará o reemplazará (a elección de Honeywell).

Si el producto tiene defectos,

(i) devuélvalo, con la factura de venta u otra prueba de compra fechada, al lugar donde lo compró; o

(ii) comuníquese con el Centro de atención al cliente de Honeywell al 1-800-468-1502. Atención al cliente decidirá si se debe devolver el producto a la siguiente dirección: Devolución de mercaderías de Honeywell, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr.N., Golden Valley, MN 55422, o si se le puede enviar un producto en reemplazo.

Esta garantía no cubre los costos de extracción o reinstalación. Esta garantía no se aplicará si Honeywell demuestra que el defecto o mal funcionamiento estaba causado por daños ocurridos mientras el producto estaba en posesión de un consumidor.

La única responsabilidad de Honeywell será reparar o reemplazar el producto dentro de los plazos establecidos anteriormente. HONEYWELL NO RESPONDERA POR LA PÉRDIDA O DAÑO DE NINGUN TIPO, INCLUIDO EL DAÑO INCIDENTAL O INDIRECTO DERIVADO, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, DEL INCUMPLIMIENTO DE LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, O DE OTRAS FALLAS DE ESTE PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación del daño incidental o indirecto, entonces, esta limitación puede no resultar aplicable a su caso.

LA PRESENTE GARANTIA ES LA UNICA GARANTIA EXPRESA QUE HONEYWELL PROPORCIONA RESPECTO DE ESTE PRODUCTO. LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN OBJETIVO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE UN AÑO DE LA PRESENTE GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las limitaciones sobre la duración del período de una garantía implícita, entonces la limitación anterior puede no resultar aplicable a su caso. Esta garantía le brinda derechos legales específicos, y usted podrá tener otros derechos que varían según el estado.

Si tiene preguntas sobre la presente garantía, sírvase escribir a Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422 o llamar al 1-800-468-1502.

Automatización y control desenlace

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422
yourhome.honeywell.com



© Marca Registrada en los E.U.A.
© 2015 Honeywell International Inc.
33-00089ES—01 M.S. 07-15
Impreso en EE. UU.



33-00089ES-01